



333 Pine Ridge Blvd Wausau, WI 54401
715.847.2137 | FX 715.847.2367 | aspirus.org

Hnub Tim _____

Nyob zoo txog,

Tam li koj yog ib tug khub koom tes nyob rau hauv kev saib xyuas rau kev noj qab haus huv, Aspirus tau cog lus tias yuav muab kev saib xyuas rau kev noj qab haus huv kom tau txais txiaj ntsig zoo. Rau cov neeg mob uas muaj teeb meem rau fab nyiaj txiag, peb muaj ib lub khoos kas pab cuam npe hu ua Aspirus Txoj Kev Pab Nyiaj Txiag (Aspirus Financial Aid).

Aspirus Txoj Kev Pab Nyiaj Txiag (Aspirus Financial Aid) yog ib lub khoos kas pab cuam fab nyiaj txiag. Nws tsis yog ib txoj phiaj xwm is saws las tuav pov hwm rau kev noj qab haus huv. Tej zaum txoj kev pab no yuav muaj siv mus txog li 12 lub hlis suav txij hnub uas tau txais kev pom zoo tshwj tsis yog koj qhov xwm txheej fab nyiaj txiag muaj cov kev hloov pauv. Tej zaum koj kuj yuav tau them rau ib feem ntawm koj daim ntawv suav sau nqi, thiab koj yuav tau npaj txoj phiaj xwm kev them nyiaj rau feem uas tsis tau txais kev duav roos ntawm koj daim ntawv suav sau nqi. Aspirus Txoj Kev Pab Nyiaj Txiag (Aspirus Financial Aid) kuj yuav tsis duav roos tus nqi tsub siv them rau txhua yam ntawm koj cov kws kho mob uas tau kho koj thaum koj tseem nyob rau ntawm Aspirus, xws koj Tus Kws Yees Duab Hluav Taws Xob, Tus Kws Txheeb Xyuas Kab Mob, los sis Tus Kws Kho Mob Paub Zoo Rau Fab Tshuaj Loog.

Yog xav thov rau kev pab ntawm Aspirus Txoj Kev Pab Nyiaj Txiag, thov xa txhua cov ntaub ntawv uas peb nug txog ntawm koj thiab koj li kev noj nyob. **Thov siv kev txheeb xyuas rau sab nraum qab ntawm tshab ntawv no ua qhov qhia.**

Thaum thov rau kev pab ntawm lub chaw kho mob ntawm NHSC, tus neeg mob tsis tas yuav muab cov ntaub ntawv txog av vaj tsev. Cov ntaub ntawv av vaj tsev uas nyob rau ntawm daim ntawv kev txheeb xyuas thiab daim ntawv tso npe thov yuav qhia pom yog lub cim tshab txhais (*). Kev thov rau Medicaid yog tau txais kev txhawb zog rau cov kev pab cuam uas tau txais ntawm cov chaw kho mob ntawm NHSC.

Yog tias koj muaj cov lus nug twg, thov hu tau rau peb ntawm (715) 847 – 2137 los sis (800) 283 – 2881 txuas rau (ext.) 72137 los sis sau ntawv xa rau peb ntawm financialaid@aspirus.org. Koj yuav tau txais ib tsab ntawv teb koj txog koj tej lus tau ua ntawv tso npe thov kev pab, suav nrog rau cov ntaub ntawv hais txog koj seb puas tau txais kev ppm zoo los yog tsis tau txais.

- ☐ Sau Aspirus daim ntawv tso npe thov Nthuav Tawm Fab Nyiaj Txiag tiav hlo. Thov nco ntsoov kos npe thiab sau hnub rau sab nraum qab. **Xa daim ntawv tso npe thov rov mus pub dhau 10 hnub.**
- ☐ Yog xav tau kev txiav txim siab rau Aspirus Txoj Kev Pab Fab Nyiaj Txiag, koj yuav tsum tau thov rau Kev Pab Fab Kev Kho Mob. Koj yuav tau muab kev pom zoo los sis tsis lees txais yam uas koj tau txais.*
- ☐ **Cov Neeg Nyob Hauv Lub Xeev Wisconsin** - Koj kuj yuav thov rau Kev Pab Fab Kev Kho Mob tau los ntawm kev tiv tauj rau koj cheeb tsam nroog Lub Thawj Fab Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Kev Pab Cuam Fab Zej Tsom los sis thov tau hauv oos lais ntawm www.access.wisconsin.gov.

- ☐ **Cov Neeg Nyob Hauv Lub Xeev Michigan** – Yog xav thov rau Txoj Phiaj Xwm Kev Noj Qab Nyob Zoo Ntawm Lub Xeev Michigan hauv oos lais, ces mus rau ntawm www.mibridges.michigan.gov. Koj kuj tseem tuaj yeem thov tau los ntawm kev hu xov tooj mus rau 1855-789-5610 los sis mus kiag tom Lub Thawj Fab Saib Xyuas Cov Kev Pab Cuam Rau Tib Neeg nyob hauv koj lub zos.
- ☐ **Cov Neeg Nyob Rau Hauv Lub Xeev Minnesota** - Yog hais tias xav thov rau Kev Pab Kho Mob hauv oos lais, ces mus rau ntawm mn.gov/dhs los sis tiv tauj rau koj Lub Thawj Fab Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv thiab Cov Kev Pab Cuam Rau Tib Neeg hauv cheeb tsam zos. Yog hais tias koj xav tau kev pab ces hu rau Feem Muab Kev Pab Txhawb Nqa DHS ntawm 800-657-3672. *
- ☐ Luam koj tsab ntawv ua se xyoo dhau los, suav nrog rau txhua cov kev teem caij thiab cov ntaub ntawv rhais nrog.
- ☐ Luam koj Daim Ntawv Tau Txais Nyiaj Tuav Pov Hwm Fab Zej Tsoom, nyiaj laus, cov nyiaj VA, lwm yam ntxiv. Yog tias lawv xa koj cov nyiaj tshev ncaj nraim rau lub tuam tsev ceev nyiaj no ces luam koj daim ntawv teev nyiaj tuaj nrog xwb los yeej tau.
- ☐ Daim ntawv teev nyiaj (Bank Statements) uas qhia txog kev tso nyiaj thiab rho nyiaj tawm ntawm txhua lub tuam tsev ceev nyiaj txiaj (xws li HSA, Tus As Khauj Kev Ceev Nyiaj Tseg, Tus As Khauj kev siv nyuaj ryaj khov, lwm yam ntxiv). Thov xa cov ntawv teev txog nyiaj 3 lub hli tag los nrog tuaj.
- ☐ Koj daim tw tshev nyuam qhuav tau txais los ntawm koj lub chaw hauj lwm thiab/los sis daim tw tshev lav nyiaj zaum kawg nkaus ntawm txhua txhia txoj hauj lwm koj tau ua los rau lub xyoo no, uas tau qhia qhov nyiaj khwv tau los thaum lub xyoo ntxov txog rau tam sim no.
- ☐ Daim ntawv pov thawj qhia txog cov nyiaj khwv tau los thaum poob hauj lwm lawm.
- ☐ Yog koj ho muaj koj lag luam, koj yuav tsum tau muab cov ntaub ntawv teev txog qhov nyiaj khwv tau los thaum pib lub xyoo txog rau tam sim no. Qhov no yuav suav nrog tag nrho tej nyiaj khwv tau los uas koj tau txais thiab txhua cov kev siv nyiaj uas koj tau siv them txoj li thaum pib lub xyoo txog rau tam sim no.
- ☐ Yog koj muaj koj tsev uas koj tau muab xxsuj rau lwm tus neeg nyob lawm thiab/los sis lwm cov txhiam laj txhiam xws, koj yuav tau luam ib daim ntawv ntawm koj daim ntawv pom zoo xauj tsev los sis nqis tsev xauj nrog tuaj.
- ☐ Yog tias koj tab tom tau txais los sis tab tom them nyiaj txhawb nqa rau tus me nyuam thiab/los sis lwm yam txhiam laj txhiam xws uas tseem tshuav nqi, koj yuav tsum tau luam tej nuj nqi txhua daim kom pom tias koj tseem tshuav nuj nqi ntau npaum li cas.
- ☐ Yog koj thiab tub khub txij nkawm tau sib faib nyia nyob nyia raug raws txoj cai, koj yuav tsum tau muab cov ntaub ntawv teev tseg txhawm rau txheeb xyuas tus kheej. Yog hais tias koj tsis tau sib faib nyia nyob nyia raug raws li txoj cai lij choj koj yuav tsum tau suav nrog txhua yam ntawm koj tus khub txij nkawm, suav nrog qhov nyiaj khwv tau los thiab cov av vaj tsev nrog tuaj.*
- ☐ Yog tias koj yog tus uas khwv tsis tau nyiaj los, nyob dawb nrog lwm tus, los sis tau txais ib qho kev pab fab nyiaj txiaj twg nrog rau tej kev siv nyiaj txhua hnuv ntawm txhua tus neeg, koj yuav tsum muab ib tshab ntawv txhawb nqa ntawm tus neeg ntawv uas piav qhia tias lawv tau pab koj ntau npaum li cas lawm.
- ☐ Luam ib tsab ntawv ceeb toomthov kev pab rau txhua fab nyiaj txiaj/cov peev nyiaj pab los sis lwm yam nyiaj pab tag nrho rau tus neeg uas thov kev pab.
- ☐ Daim ntawv teev txog nyiaj txhua lub hlis/txhua khuav tawj tsis ntev los no rau txhua tus as khauj so noj nyiaj laus uas muaj koj lub npe thiab/los sis koj tus khub txij nkawm lub npe. Qhov no suav nrog cov as khauj 401k/403b, IRA, cov nyiaj them ib xyoo ib zaug, nyiaj hoob los sis nyiaj sib khi.*
- ☐ Daim ntawv teev txog nyiaj ntsuab ntawm is saws las tuav pov hwm rau lub neej txoj sia rau qhov kev thov no rau kev pab.*
- ☐ Yog koj yog tus tswv tsev thiab/los sis txhua yam av vaj tsev, koj yuav tsum tau muab daim ntawv suav sau nqe se av vaj tsev tsis ntev los no nrog tuaj.*
- ☐ Yog koj yog tus tswv tsev thiab/los sis txhua yam av vaj tsev thiab muaj qhov nyiaj qiv yuav tsev, koj yuav tsum tau muab ib daim ntawv theej ntawm koj daim ntawv teev txog nyiaj qiv yuav tsev uas tsis nyuam qhuav tsis ntev kiag no xwb uas qhia pom txog qhov nyiaj tshuav rau tam sim no.

Yog tias koj tej ntawv thov kev pab ntawm peb muaj tsis txhij tsis txhua li peb tau nug, ces peb yuav tsis tuaj yeem ua koj koj daim ntawv tso npe thov mus ntxiv.



DAIM NTAWV THOV KEV PAB NYIAJ TXIAG NTAWM ASPIRUS

RAU LUB CHAW HAUJ LWM SIV NKAUS XWB

333 Pine Ridge Boulevard, Wausau, WI 54401
P715.847.2137 | F715.847.2367 | aspirus.org

Tus Neeg Mob/Tus Neeg Lav Ris				
Lub Npe (Lub Npe, Npe Nrab, Lub Xeem)		Tus Naj Npawb Xaus Saus	Hnub Yug (MM/DD/YYYY)	
Chaw Nyob Txoj Kev		Lub Nroog	Lub Xeev	Tus Zauv Chaw Nyob
Tus Lej Xov Tooj		Qhov Coob ntawm Tsev Neeg (Tus Neeg Mob, Tus Khub Txij Nkawm, Cov Neeg Nyob Nrog)		
Qib Kev Ua Hauj Lwm ☐ Ua Hauj Lwm ☐ Ua Hauj ☐ Tus Kheej Puv Sij Hawm Lwm Ib Nrab ☐ So Hauj Lwm Lawm ☐ Tsis Muaj Sij Hawm Noj Nyiaj Laus Hauj Lwm Ua ☐ Tus Tub Ntxhais Kawm		Tus Tswv Hauj Lwm Lub Npe, Chaw Nyob thiab Tus Lej Xov Tooj		
Hnub Pib Ua Hauj Lwm (MM/DD/YYYY)	Txoj Luag Hauj Lwm	Koj tau txais nyiaj tuab npaum li cas? ☐ Txhua Lub Lim ☐ Txhua Ob Lub Lim Tiam Tiam ☐ Txhua Hli ☐ Txhua Ob Hlis		Koj puas tau thov tsub nqi rau ntawm lwm daim ntawv them se? ☐ Yog ☐ Tsis Yog
Tsis Muaj Hauj Lwm Ua (MM/DD/YYYY) Pib: Txog:		Cov Nyiaj Khwv Tau Los Xam Nruab Nrab Txhua Hli \$	Cov Nyiaj SSI/SSDI Txhua Hli \$	
Tus Txij Nkawm (Yog Tias Muaj)				
Lub Npe (Lub Npe, Npe Nrab, Lub Xeem)		Tus Naj Npawb Xaus Saus	Hnub Yug (MM/DD/YYYY)	Tus Lej Xov Tooj
Qib Kev Ua Hauj Lwm ☐ Ua Hauj Lwm ☐ Ua Hauj ☐ Tus Kheej Puv Sij Hawm Lwm Ib Nrab ☐ So Hauj Lwm Lawm ☐ Tsis Muaj Sij Hawm Noj Nyiaj Laus Hauj Lwm Ua ☐ Tus Tub Ntxhais Kawm		Tus Tswv Hauj Lwm Lub Npe, Chaw Nyob thiab Tus Lej Xov Tooj		
Hnub Pib Ua Hauj Lwm (MM/DD/YYYY)	Txoj Luag Hauj Lwm	Koj tau txais nyiaj tuab npaum li cas? ☐ Txhua Lub Lim ☐ Txhua Ob Lub Lim Tiam Tiam ☐ Txhua Hli ☐ Txhua Ob Hlis		Koj puas tau thov tsub nqi rau ntawm lwm daim ntawv them se? ☐ Yog ☐ Tsis Yog
Tsis Muaj Hauj Lwm Ua (MM/DD/YYYY) Pib: Txog:		Cov Nyiaj Khwv Tau Los Xam Nruab Nrab Txhua Hli \$	Cov Nyiaj SSI/SSDI Txhua Hli \$	
Lwm Cov Nyiaj Khwv Tau Los Txhua Hli (Thov rhais cov ntawv theej ntawm koj cov ntaub ntawv los txhawb nqa cov nyiaj khwv tau los no)				
Lwm Cov Nyiaj Hli \$	Cov Nyiaj Khwv Tau Los Ntawm Kev Xiam Oob Qhab \$	Kev Poob Hauj Lwm \$	Cov Nyiaj Paj/Cov Nyiaj Raug Faib Rau \$	Nyiaj Laus \$
Cov Nyiaj Pab Rau Cov Tub Rog Qub \$	Nyiaj Pab Txhawb Kawm Ntawv/Nyiaj Pab \$	Cov Nyiaj Tau Los Ntawm Kev Xauj Tsev \$	Kev Them Nyiaj Rau Tus Txij Nkawm/Kev Them Nyiaj Yug Me Nyuam \$	Kev Them Nyiaj Rau Cov Neeg Ua Hauj Lwm \$
Cov Neeg Nyob Nrog Tsev Neeg				
Lub Npe	Hnub Yug	Kev Sib Txheeb Ze	Tau teev qhia yog tus neeg nyob nrog ntawm daim ntawv them se zaum kawg	
			☐ Yog	☐ Tsis Yog
			☐ Yog	☐ Tsis Yog
			☐ Yog	☐ Tsis Yog
			☐ Yog	☐ Tsis Yog
			☐ Yog	☐ Tsis Yog
			☐ Yog	☐ Tsis Yog

Feem Dav			
Koj puas muaj Kev Tuav Pov Hwm Kho Mob?			
☐ Yog - Yog tias muab, ces thov qhia cov ntaub ntawv hauv qab no thiab daim ntawv theej ntawm daim npav tuav pov hwm ☐ Tsis yog			
Lub Npe thiab Chaw Nyob Ntawm Lub Tuam Txhab Tuav Pov Hwm		Tus Naj Npawb Ntaub Ntawv Tuav Pov Hwm	
Koj puas tau thov kev pab kho mob los ntawm tsoom fwm teb chaws los sis lub xeev?			
☐ Thov lawm ☐ Tsis yog pej xeeb neeg meskas			
Koj puas tau ua ntaub ntawv them se rau Tsoom Fwm Teb Chaws?			
☐ Ua lawm - Thov xa cov ntaub ntawv them se ntawm Tsoom Fwm Teb Chaws uas yog cov ntaub ntawv tam sim no thiab nrog rau lwm cov ntaub ntawv txhawb nqa			
(Thov rhais tag nrho cov ntaub ntawv 1040 suav nrog cov foos ntawv C, K thiab E yog tias koj ua hauj lwm rau koj tus kheej)			
☐ Tsis tau ua - Thov piav qhia seb yog vim li cas:			
Koj puas yog tus tswv los sis koj yog tus xauj koj qhov chaw nyob? ☐ Yog Tus Tswv ☐ Xauj Tsev ☐ Nyob Nrog Lwm Tus (rhais daim ntawv pov thawj tuaj nrog)			
Thov rhais ib daim ntawv theej ntawm koj cov se vaj tse uas qhia txog tus nqi lag luam ncaj ncees rau txhua lub vaj tse uas koj muaj thiab ib daim ntawv theej ntawm koj daim ntawv cog lus qiv nyiaj tam sim no.			
Cov Nqi Tseem Ceeb			
Hom	Kev Them Nyiaj Txhua Hli	Tus Nqi Uas Tau Kww Yees	Nyiaj Tshuav Tsis Tau Them
Kev Them Nqi Xauj Tsev	\$	\$	\$
Tsev Nyob	\$	\$	\$
Qiv Nyiaj Yuav Av Vaj Tse Zaum Thib 2	\$	\$	\$
Lub Tsev Thib Ob/Tsev So Lam Cua/Av	\$	\$	\$
☐ Tsis muaj - Thov piav qhia seb yog vim li cas koj thiaj li tsis muaj nqi xauj tsev los sis nqi daus tsev			
Cov Cuab Tam			
Tshawb Xyuas Qhov Nyiaj Tshuav	\$	Nyiaj Khaws	\$
Cov Kev Nqis Peev Tau Nyiaj Tshaj / Cov Nyiaj Muaj Ntawv Cog Lus	\$	Daim Ntawv Pov Thawj Nqis Peev Tau Nyiaj Tshaj/Daim Ntawv Pov Thawj Tso Nyiaj	\$
401K	\$	IRA	\$
403b	\$	Lwm yam HSA/FSA	\$
Tus Nqi Nyiaj Ntsuab ntawm Kev Tuav Pov Hwm Lub Neej	\$		

DAIM NTAWV POV THAWJ: Kuv nkag siab tias yog kuv txhob txwm tsis qhia cov ntaub ntawv los sis muab cov ntaub ntawv cuav rau hauv daim ntawv thov, ces kuv yuav tsis tsim nyog tau txais kev pab nyiaj txiag thiab kev pab nyiaj txiag uas tau muabrau kuv yuav raug thim rov qab thiab kuv yuav yog tus lav ris rau cov nqi kho mob los ntawm kuv tus kheej. Kuv tso cai rau Aspirus qhia cov ntaub ntawv uas muaj nyob hauv daim ntawv thov no rau lwm lub koom haum los sis cov neeg koom tes ntawm Aspirus yog tias xav tau. Kuv lees tias txhua cov ntaub ntawv no yog qhov tseeb raws li kuv paub thiab kuv tso cai rau Aspirus los txheeb xyuas cov ntaub ntawv saum toj no thiab ua daim ntawv qhia txog kev qiv nyiaj.

YUAV TSUM KOS NPE TXHAWM RAU KOM DAIM NTAWV THOV TAU UA TXUAS MUS NTXIV	
Tus Neeg Mob/Tus Neeg Lav Ris Kos Npe	Hnub Tim
Tus Txij Nkawm (Yog Tias Muaj)	Hnub Tim